

# Mitteilungsblatt

30. Jahrgang, April 2020

Nr. 2

Servus Susanne,  
alles Gute  
und Dankeschön!

Maxhütte  Haidhof

Eine Stadt zeigt Gesicht.



2008



2009



2010



Zwei Freunde



2011



2012



2013



2014



2015



2016



2017



Außer Konkurrenz



2018



2019



2020

◆  
Kommunal-  
wahlen

Seiten 10-16

◆  
Minister Herrmann  
zu Besuch

Seite 17

◆  
1 Jahr  
Maxhütter Groschen

Seite 20

◆  
Maxhütte-Buch  
vorgestellt

Seite 23



# Mehr Generationen Haus

MehrGenerationenHaus Maxhütte-Haidhof  
Leitung: Rebecca Federer  
Tel. 09471 3022-226  
Regensburger Straße 20  
93142 Maxhütte-Haidhof  
[www.maxhuetten-haidhof.de](http://www.maxhuetten-haidhof.de)  
E-Mail: [Rebecca.Federer@maxhuetten-haidhof.de](mailto:Rebecca.Federer@maxhuetten-haidhof.de)

## VERANSTALTUNGEN IM MEHRGENERATIONENHAUS:

Das MehrGenerationenHaus musste aufgrund der Corona-Pandemie Mitte März seine Türen schließen. Viele Veranstaltungen mussten deswegen abgesagt werden – die eine oder andere kann demnächst vielleicht nachgeholt werden.

Da bei Redaktionsschluss noch nicht fest stand, ob das Haus weiterhin geschlossen bleiben muss, finden Sie hier diesmal keine Veranstaltungsübersicht. Sollte das Haus mittlerweile wieder geöffnet haben, entnehmen Sie die aktuellen Veranstaltungen der Tagespresse oder der Homepage der Stadt unter [www.maxhuetten-haidhof.de](http://www.maxhuetten-haidhof.de)

Das Team des MehrGenerationenHauses freut sich sehr darauf, Sie hoffentlich bald wieder bei der Krabbelgruppe, dem Seniorenfrühstück oder bei Aktionen des Kinder- und Jugendprogramms begrüßen zu dürfen.

**Die aktuelle Veranstaltungsübersicht finden Sie auf [www.maxhuetten-haidhof.de](http://www.maxhuetten-haidhof.de)!**



Beim Faschingsbasteln wurden aus Birkenstämmchen diese kunterbunten, lustigen Clowns gebastelt.

*(Foto: Agnes Demleitner, MGH-Team)*



Im Februar war der Kasperl zu Besuch in Maxhütte-Haidhof. Im vollen MehrGenerationenHaus trug Eugen Tränkler mit seinen Töchtern Gloria, Doreen und Melina aus Neumarkt das Stück „Der verzauberte König“ vor. Mit Hilfe der anwesenden Kinder konnte Kasperl den König letztendlich von dem fiesem Zauber befreien.

*(Foto: Rebecca Federer, Stadt Maxhütte-Haidhof)*



Die Gruppe Miteinander ließ es dieses Jahr an Fasching wieder krachen. Zusammen wurde gegessen, viel gelacht und der eine oder andere schwang zu den Faschingshits sogar voller Freude das Tanzbein. Eine Verkleidung durfte dabei bei den meisten natürlich nicht fehlen.

*(Foto: Maria Kraus, Gruppe Miteinander)*

*Texte: Rebecca Federer, Stadt Maxhütte-Haidhof*

## Es war mir eine Ehre!

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

12 Jahre lang habe ich die Geschicke dieser Stadt als Bürgermeisterin mitbestimmen dürfen. Wie im Flug ist sie vergangen, diese Zeit, und schon schreibe ich mit diesen Zeilen mein letztes Grußwort für Sie.

Es gäbe so Vieles zu sagen – doch angesichts der momentanen Situation ist uns deutlich geworden, dass dieses „Viele“ eigentlich fast unwichtig ist. Die Corona-Krise zum Abschied meiner Amtszeit zwingt auch mich dazu, **ganz leise „Servus“** zu sagen, auf große Feierlichkeiten zu verzichten und im Stillen in meinem Büro die Übergabe an meinen Nachfolger vorzubereiten.

So beängstigend die Pandemie für den Ein oder Anderen vielleicht sein mag, so viel kann ich persönlich dem Ganzen abgewinnen, lehrt sie uns doch auf anschauliche Weise, wieder Dinge zu schätzen, die uns (leider) so selbstverständlich geworden sind: Wir haben alle ein Dach über dem Kopf, fließendes Wasser, Lebensmittel in Hülle und Fülle, Freiheit und Menschenrechte, ein funktionierendes Gesundheitssystem und einen Staat, der auch in Extremsituationen versucht, für alle zu sorgen.

So gilt es für mich heute, die Lösung im „Einfachen“ und in der Schlichtheit zu suchen, die oftmals so viel mehr zum Ausdruck bringen kann als buchfüllende Zeilen.

**Es war mir eine Ehre!** Vom ersten Tag an hat es mich mit Stolz und Dankbarkeit erfüllt, dass ich den Dienst als Bürgermeisterin antreten und den Menschen in dieser Stadt im wahrsten Sinne des Wortes „dienen“ durfte.

Das kreative Umsetzen von Projekten, die konstruktive Auseinandersetzung zur Problemlösung, die Ausrichtung für eine gute Zukunft im Städtedreieck und vor allem die vielen, wunderbaren, teilweise berührenden Begegnungen mit Menschen haben meine Arbeit angefüllt und erfüllt.

Meine Vision war es – bildlich gesprochen -, in Jedem von Ihnen so etwas wie „ein kleines Licht zu entzünden“, um eine blühende und leuchtende Stadt zu kreieren. Vielleicht brennt auch nach meiner Zeit eine kleine, leidenschaftliche Flamme weiter.

**Dankeschön!** Unzählige politische Weggefährten, Kolleginnen und Kollegen im Stadtrat, Mitarbeiter, Geschäftspartner, Vereinsmitglieder und Ehrenamtliche, Freunde und Bekannte, Bürgerinnen und Bürger haben mich in den letzten Jahren begleitet. So vielen von Ihnen bin ich zu großem Dank verpflichtet, den ich aus vollem Herzen ausspreche. Vielen Dank für jede Geste der Zuwendung, jedes nette Gespräch oder freundliche Zeilen und jedes konstruktive und bereichernde Miteinander!

→

## Fortsetzung „Es war mir eine Ehre!“

Gestatten Sie, dass ich Einige besonders benenne und mich ausdrücklich bedanke bei:

- den Mitgliedern meiner CSU-Fraktion, die unerschütterlich an meiner Seite gestanden und so manches Problem mit mir gelöst haben. Sie sind nicht nur Wegbegleiter, sondern Freunde geworden.
- meinen Mitarbeitern, die engagiert und loyal so manch schwierige Aufgabe zu bewältigen hatten. Sie sind die eigentlichen Helden der Kommunalpolitik.
- meinem Mann Georg, meinen Kindern Ramona und Xaver und meiner Schwiegermutter Regina, die meine Kraftquelle der letzten 12 Jahre waren. Sie haben mich durch diese Zeit „getragen“.
- meiner Wandertruppe, die mir ein Stück (verrückte) Normalität gegeben haben (Mädels, ich hab jetzt Zeit!).

Am Ende bleibt mir noch das (unvermeidliche) Zitat, das all meine Grußworte der letzten Jahre geprägt hat. Ich habe diesmal eines des amerikanischen Politikers Benjamin Franklin gewählt. Das Zitat passt wunderbar zu meiner persönlichen Zukunft, aber ganz genau so zur aktuellen weltweiten Situation:

**„Wer die Freiheit aufgibt, um Sicherheit zu gewinnen, wird am Ende beides verlieren“**

Denken Sie darüber nach!

Ich habe mich für die Freiheit entschieden, bedanke mich herzlich bei Ihnen allen und wünsche Ihnen und „meiner“ Stadt Maxhütte-Haidhof sowie meinem Nachfolger mit seinem Stadtrat eine gute und gesegnete Zukunft.

Herzlichst

Ihre



Dr. Susanne Plank  
1. Bürgermeisterin

# Coronavirus: Informationen und Hilfsangebote

Hinweise und aktuelle Informationen zum Coronavirus finden Sie auf unten stehendem Link auf der Homepage des Landkreises Schwandorf.

Für die Bevölkerung wurde unter der Nummer 09431 471-150 ein Bürgertelefon zum Coronavirus eingerichtet. Es stehen mehrere Apparate parallel zur Verfügung, die von Mitarbeiter/innen des Landratsamtes betreut werden. Alle Telefone sind unter der einheitlichen Durchwahl „150“ erreichbar.

Neben dem Bürgertelefon gibt es auf der Homepage <https://corona.landkreis-schwandorf.de> auch Hilfe und Informationen für Unternehmen und Betriebe, die Unterstützung brauchen.

## Hilfsangebote im Stadtgebiet: **ACHTUNG!**

Bei Redaktionsschluss gab es bis zum 19. April 2020 folgende Hilfsangebote in unserem Stadtgebiet Maxhütte-Haidhof. Bei Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes können diese Angebote noch gelten, da sie verlängert wurden oder bereits außer Kraft gesetzt sein. Bitte erkundigen Sie sich bei den Anbietern. Wir bedanken uns bei allen Bürgerinnen und Bürgern für deren Engagement!

Alle Hilfsangebote im Stadtgebiet finden Sie hier:

## **Große Hilfsbereitschaft in Maxhütte-Haidhof**

In Zeiten von Corona, ist alles anders, als wir es gewohnt waren. Es gibt eine offizielle Ausgangsbeschränkung mit besonderem Schutz für Risikogruppen und ältere Menschen. Hier ist es nötig, dass wir alle zusammenhelfen. Aus diesem Grund gibt es auch in Maxhütte-Haidhof mehrere Anlaufstellen zur Vermittlung von Hilfesuchenden und ehrenamtlichen Helfern insbesondere für Ältere, Personen mit Vorerkrankungen und Menschen in Quarantäne, die Unterstützung benötigen wie Einkäufe, Apothekengänge oder mit dem Hund spazieren gehen.



## **Folgende Hilfsdienste können in Anspruch genommen werden:**

**Stadt Maxhütte-Haidhof** „Maxhütte hilft zusammen,“ Kontakt: federer@maxhuettenhaidhof.de oder Telefon: 09471 3022-226. Wir stellen den Kontakt zwischen ehrenamtlichem Helfer und Hilfsbedürftigen her.

**ATSV Pontholz**, Kontakt: Michael Stilp (0170 4054945), Christin Wehner (0151 18419921). Bestellungen können von Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr aufgegeben werden. Der Einkauf wird direkt zu den Betroffenen nach Hause gebracht. Das Einzugsgebiet ist Pontholz und Umgebung.

**Burschenverein Meßnerskreith**, Kontakt: Andreas Wagner, Tobias Schuierer, Handy: 0171 1683257. Bestellungen können Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr aufgegeben werden und werden dann abends an den Hilfesuchenden geliefert. Das Einzugsgebiet ist Meßnerskreith und Umgebung.

**Freiwillige Feuerwehr Pontholz**, Kontakt: Florian Kiener, Handy: 0176 64790359. Bestellungen können Montag bis Samstag von 8.00 bis 20.00 Uhr aufgegeben werden. Der Einkauf wird direkt zu den Betroffenen nach Hause gebracht. Das Einzugsgebiet ist Pontholz und Umgebung.

**Netto Abholservice** unter: <http://www.netto-abholservice.de/>. Filiale Nordgaustraße oder Almenstraße (I) auswählen und gewünschte Artikel zusammenstellen. Den Abholtermin erhalten Sie per E-Mail oder SMS (bei Bestellung bis 14.00 Uhr in der Regel am nächsten Tag). Die Ware wird bei Abholung in der Filiale bezahlt.

**SV Leonberg**, Kontakt: Matthias Huber, Handy: 0179 4620576. Bestellungen können Montag bis Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr aufgegeben werden. Der Einkauf wird direkt zu den Betroffenen nach Hause gebracht. Einzugsgebiet ist Leonberg und Umgebung.

## Informationen aus dem Rathaus:

### BITTE BEACHTEN SIE DIE AKTUELLEN HINWEISE ZUR CORONA-KRISE!

#### Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.	8:00 bis 12:00 Uhr
Montag	14:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	14:00 bis 16:30 Uhr
Mi. u. Fr.	Nachmittag geschlossen
Donnerstag	14:00 bis 18:00 Uhr

#### Telefonservice:

Stadtverwaltung	09471 3022-0
Wasserwerk	0173 2454569

Bestattungsunternehmen Pietät  
für die Friedhöfe Leonberg und  
Pirkensee 09471 8546

**Das nächste Mitteilungs-  
blatt, Ausgabe Nr. 3,  
erscheint am Samstag,  
den 06. Juni 2020**

#### Wichtiger Hinweis!

Redaktionelle Anfragen richten Sie  
bitte an Anita Alt, Stadt Maxhütte-  
Haidhof unter:

alt@maxhuetten-haidhof.de.

Fragen zur Anzeigenwerbung bitte an  
Herrn Gerhard Matzick unter:  
anzeige.mh@beeindrucken.com.

**Das Ordnungsamt  
informiert**

#### Einwohnermeldeamt Januar 2020

Ein herzliches Willkommen unseren  
neuen Gemeindebürgern!

Einwohner	11.897
Anmeldungen	94
Abmeldungen	89
Geburten	22
Sterbefälle	13

#### Passamt

Bitte beachten Sie, dass aufgrund der  
aktuellen Gegebenheiten das Rathaus  
geschlossen bleibt. Auf unserer Home-  
page können Sie sich jederzeit über die  
aktuellen und geltenden Regelungen  
bezüglich des Parteiverkehrs informie-  
ren.



#### Geheiratet haben:

- ♥ Frau Stefanie Zahn und  
Herr Sandro Härtl
- ♥ Frau Judith Huber und  
Herr Johannes Seiler
- ♥ Frau Birgit Bauer-Tauber und  
Herr Martin Krusche

**Wir gratulieren den  
Paaren ganz herzlich!**

#### Werbegemeinschaft Maxhütte-Haidhof

Werden Sie Mitglied bei der Werbe-  
gemeinschaft Maxhütte-Haidhof!  
Informationen unter  
www.werbegemeinschaft-maxhuetten.de.

#### Stadtbücherei im MehrGenerationenHaus

**BITTE BEACHTEN SIE DIE  
AKTUELLEN HINWEISE ZUR  
CORONA-KRISE!**

Montag 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
Mittwoch 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Freitag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
Telefon-Nr. 09471 3022-310  
E-Mail: rita.demleitner@maxhuetten-  
haidhof.de (Leitung Stadtbücherei)



#### Öffnungszeiten Recyclinghof

Carl-Zeiss-Straße 2 im Industriegebiet  
Birkenzell II  
Mobil: 0151 148 22 317  
Dienstag 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr  
Samstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Für die Donnerstag, 23. und 30.  
April 2020 bieten wir eine zusätzliche  
Öffnungszeit von 14.00 Uhr bis 17.00  
Uhr an.

#### BITTE BEACHTEN SIE:

Der letzte Einlass erfolgt 15 Minuten  
vor Schließung. Es werden maximal  
fünf Autos im Wertstoffhof zugelassen.  
Richten Sie sich aufgrund der aktuellen  
Lage zur Corona-Krise auf längere  
Wartezeiten ein und halten Sie den  
Sicherheitsabstand von mindestens  
1,5 Metern.

#### Kleiderkammer Städtedreieck

**BITTE BEACHTEN SIE DIE  
AKTUELLEN HINWEISE ZUR  
CORONA-KRISE!**

Die Kleiderkammer im Städtedreieck  
finden Sie im Oberpfälzer Volkskunde-  
museum in der Berggasse 3 in Burglen-  
genfeld. Öffnungszeiten sind dienstags  
von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und  
mittwochs von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr.  
Zur Annahme ist die Kleiderkammer an  
jedem letzten Samstag im Monat von  
9.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Tele-  
fon 09471 606 08 50.

#### Nachbarschaftshilfe „Max hilft“

Die Nachbarschaftshilfe „Max hilft“  
wird in einem kleineren Rahmen fort-  
gesetzt. Vermittlungen werden durch  
Angelika Niedermeier, Mitarbeiterin  
der Stadtverwaltung, von 8.00 Uhr bis  
12.00 Uhr (Dienstag bis Freitag) unter  
der Telefonnummer 09471 3022-227  
entgegen genommen.

## Grüngutannahmestelle

### BITTE BEACHTEN SIE DIE ABSTANDSREGELN!

Die Grüngutannahmestelle am Harberhof ist ab sofort wieder von Montag bis Freitag von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr und am Samstag von 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet. Grüngut kann an der privaten Grüngutannahmestelle gegen Gebühr entsorgt werden.

## Hinweise zum Aufstellen von Containern

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger, für das **Aufstellen von Containern** jeglicher Art oder für das **Lagern von Paletten** ist folgendes zu beachten: Oberster Grundsatz hierbei ist, dass Container und Paletten nur auf dem eigenen Grundstück zu lagern bzw. aufzustellen sind.

Die Inanspruchnahme hierfür von öffentlichem Verkehrsgrund (Straßen, Plätze, Parkplätze) bedarf gemäß der Straßenverkehrsordnung (StVO) der vorherigen Genehmigung durch die Stadt Maxhütte-Haidhof.

Wer dies ohne Genehmigung tut, handelt gem. § 49 StVO und § 24 StVG (Straßenverkehrsgesetz) ordnungswidrig, was eine Ordnungswidrigkeitenanzeige nach sich zieht und ein Bußgeld bis 2000 Euro zur Folge haben kann. Beim Aufstellen von Containern ist vor allem das „Merkblatt für das Aufstellen von Containern“ zu beachten. Gegebenenfalls ist eine halbseitige Straßensperre zu beantragen, welche nur durch Richtlinien für die Sicherung von Arbeitsstellen an Straßen (RSA) geschultes Personal von Straßenbau- firmen bzw. Containerfirmen durchgeführt werden darf.

Bitte weisen Sie auch Ihre Lieferanten und Containerfirmen darauf hin, damit

diese auch mithelfen können, diese Voraussetzungen zu erfüllen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Bernd Schindler, Stadt Maxhütte-Haidhof, Telefon 09471 3022-129 oder E-Mail [bernd.schindler@maxhuettehaidhof.de](mailto:bernd.schindler@maxhuettehaidhof.de).

### MB Maxhütte 2020, vorläufige Termine:

Anzeigenschluss	erscheint am
Mi. 20.05.20	Sa. 06.06.20

Die weiteren Termine für 2020 standen bei Redaktionsschluss am 9. April 2020 noch nicht fest.

Die Stadt Maxhütte-Haidhof trauert um ihren ehemaligen Kollegen

## Herrn Johann Heidenblut

Verwaltungsinspektor im Ruhestand

Der Verstorbene war von 1. September 1974 bis 31. Juli 2002 bei der Stadt Maxhütte-Haidhof im Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung beschäftigt. Er hat sich während seiner langjährigen Dienstzeit stets zum Wohle unserer Stadt eingesetzt. Er war ein engagierter, zuverlässiger, offener, aufmerksamer und hilfsbereiter Mensch. Vielen Dank Hans!

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

### Stadt Maxhütte-Haidhof

Dr. Susanne Plank

Erste Bürgermeisterin

im Namen des Stadtrates und der Stadtverwaltung

## Gestaltung - Druck - Verarbeitung

*Ihr kompetenter Partner!*



Werner-von-Siemens-Str. 1  
93128 Regenstauf

**Telefon** 0 94 02 / 948 22-0

**Telefax** 0 94 02 / 948 22-22

**E-Mail** [info@beeindrucken.com](mailto:info@beeindrucken.com)

**Internet** [www.beeindrucken.com](http://www.beeindrucken.com)

## Die Stadt Maxhütte-Haidhof

mit knapp 11.700 Einwohnern liegt im Landkreis Schwandorf mit einer ausgezeichneten Verkehrsanbindung und sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### **eine/n Staatlich geprüfte/n Bautechniker/in, alternativ Bauingenieur/in (w/m/d), alternativ Architekt/in (w/m/d) in Vollzeit auf unbestimmte Zeit**

Die Stelle ist dem Fachbereich „Technik, Bauen und Planen“ zugeordnet.

**Sie arbeiten teils mitwirkend und teils eigenverantwortlich in folgenden Bereichen:**

- Planung, Kalkulation, Ausschreibung, Überwachung und Abrechnung von Neubau-, Sanierungs- und Instandsetzungsmaßnahmen für Hoch- und Tiefbau
- Betreuung kommunaler Liegenschaften und Gebäudemanagement

#### **Anforderungen:**

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung zum/zur staatlich geprüften Bautechniker/in bzw. ein abgeschlossenes Studium im Bereich Bauingenieurwesen oder Architektur
- Gute Kenntnisse der VOB
- Sichere Beherrschung der MS-Standardsoftware
- Ein hohes Maß an Selbständigkeit, Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein
- Führerschein der Klasse B

#### **Wir bieten Ihnen:**

- Eine spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Arbeiten im Team
- Flexible Arbeitszeiten
- Betriebliche Altersversorgung

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD-V) entsprechend den persönlichen Voraussetzungen.

Für Schwerbehinderte mit gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung gelten die Bestimmungen des SGB IX.

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung (z. B. Lebenslauf, Ausbildungs- und Arbeitszeugnisse) bis spätestens 15.05.2020.

Für weitere Informationen steht Ihnen Alexander Spitzer, Regensburger Straße 18, 93142 Maxhütte-Haidhof, Tel. 09471/3022-235 gerne zur Verfügung. Auskünfte erteilt Ihnen auch das Personalamt der Stadt Maxhütte-Haidhof, E-Mail: [personalamt@maxhuettenhaidhof.de](mailto:personalamt@maxhuettenhaidhof.de); Frau Henn, Tel. 09471/3022-236 und Frau Kirchberger, Tel. 09471/3022-237.

Nach Ablauf der Frist eingegangene Bewerbungen werden nicht mehr berücksichtigt. Bitte legen Sie Ihre Unterlagen nur in Kopien vor, da nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens die Unterlagen nicht zurückgesendet werden.

Maxhütte-Haidhof, 02.04.2020

Franz Brunner  
2. Bürgermeister

# Stadtwerke Maxhütte-Haidhof, Anstalt des öffentlichen Rechts

Am 8. März 2018 wurde durch den Stadtrat festgelegt, dass ein Kommunalunternehmen gegründet werden soll. In der Sitzung am 28. November 2019 wurde die dafür erforderliche Unternehmenssatzung beschlossen.

Seit 1. Januar 2020 ist das Kommunalunternehmen „Stadtwerke Maxhütte-Haidhof“, Anstalt des öffentlichen Rechts für die Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Photovoltaik, Breitbandversorgung und Wohnungswirtschaft zuständig.

Vorstand dieses Unternehmens ist der ehemalige Geschäftsleiter der Stadt Maxhütte-Haidhof Ludwig Haslbeck. Mit im Team sind zehn Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die seit 24. Februar 2020 die neuen Diensträume in der August-Henkel-Straße 1 b in Maxhütte-Haidhof bezogen haben.

*Foto: Angelika Niedermeier,  
Stadt Maxhütte-Haidhof;  
Text: Ludwig Haslbeck,  
Stadtwerke Maxhütte-Haidhof*



## Telefonverzeichnis

Vorstand	Ludwig Haslbeck	09471 3022-350
Sekretariat	Jutta Schulz	09471 3022-351
Tiefbau	Volker Schneeberger	09471 3022-352
Hochbau	Bernhard Forster	09471 3022-353
Finanzwesen/Buchhaltung	Bettina Biersack	09471 3022-354
Gebühren/Beiträge	Petra Hussey	09471 3022-355
Haustechnik	Roland Gollwitzer	09471 3022-356
Wasserwerk		09471 3022-360
Kanalwart		0151 580 068 91

Ihr kompetenter Partner  
auch für  
digitaldruck

ideal für facharbeiten • flyer  
bewerbungen • hochzeitszeitungen  
etiketten • postkarten • urkunden  
visitenkarten • einladungskarten  
folder • hochwertige kopien • usw.

- hochwertige qualität
- kostengünstig auch bei  
kleinauflagen
- kurzer produktionsablauf



sprechen sie uns an

Werner-von-Siemens-Str. 1  
93128 Regenstauf  
Telefon 0 94 02 / 9 48 22-0  
Telefax 0 94 02 / 9 48 22-22  
E-Mail [info@beeindrucken.com](mailto:info@beeindrucken.com)  
Internet [www.beeindrucken.com](http://www.beeindrucken.com)

**KOPIEN**  
in Schwarz-Weiß und Farbe  
bis Format DIN A3



Werner-von-Siemens-Str. 1  
93128 Regenstauf  
Tel.: 09402/94822-0

**Christian Parzefall**  
Heizung • Lüftung • Sanitär

Hauptstraße 39 - Pirkensee  
93142 Maxhütte-Haidhof

Tel. 0 94 71 / 20 08 06  
Fax 0 94 71 / 20 08 07  
Mobil 01 71 / 7 78 65 27

- ◆ Gasinstallation
- ◆ Not- und Kundendienst
- ◆ Wartung von Gas- und Ölheizungen
- ◆ Solarenergie
- ◆ Meisterbetrieb

# Der neu gewählte Stadtrat der Stadt Maxhütte-Haidhof

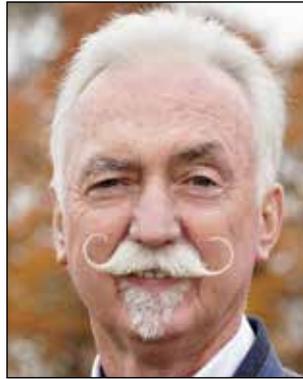
Der Stadtrat ist die politische Vertretung, die Repräsentation der Bürgerschaft (Art. 30 Abs. 1 GO). Es gilt also auf dieser Ebene das Prinzip der repräsentativen Demokratie. Der Stadtrat hat die demokratische Legitimation dazu, diese Stadt zu verwalten. Sie wurde ihm über Wahlen gegeben.

Die Entscheidungskompetenzen in der Stadt sind auf die beiden Hauptorgane „Stadtrat“ und „Bürgermeister“ verteilt. Stadtrat und Bürgermeister sind gleichberechtigte Organe, sie verwalten die Stadt gleichberechtigt nebeneinander, sie sind aber mit unterschiedlichen Zuständigkeiten ausgestattet.

So ist der Stadtrat „Willensbildungsorgan“ und „Kontrollorgan“. Der Bürgermeister ist in den alltäglichen Angelegenheiten ebenfalls als „Willensbildungsorgan“ entscheidungsbefugt, daneben obliegt ihr aber vor allem die Aufgabe, die Beschlüsse des Stadtrates und seiner Ausschüsse vorzubereiten und zu vollziehen.



*Sibylle Böhm*  
CSU



*Franz Brunner*  
SPD



*Ludwig Duscher*  
FW



*Andreas Fischer*  
CSU



*Gabriele Karl*  
SPD



*Berthold Kick*  
CSU



*Sigrid Markgraf-Rank,*  
Bündnis 90/Die Grünen



*Matthias Meier*  
CSU



*Manfred Plank*  
CSU



*Dr. Susanne Plank*  
CSU



*Susanne Rappl*  
CSU

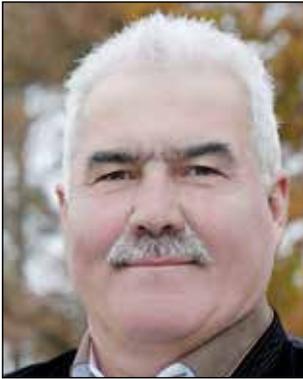


*Christian Reisinger*  
SPD

# Wahlperiode 2020 - 2026 (Stadträte alphabetisch sortiert)

Die Stärke der Stadtverwaltung zeigt sich in einem reibungslosen Zusammenwirken zwischen Stadtrat und des Bürgermeisters. Im Interesse einer effektiven Verwaltung der Stadt ist ein Zusammenwirken zwischen dem Stadtrat und des Bürgermeisters unerlässlich, sind doch die Aufgabenbereiche beider in unterschiedlichen Weisen miteinander verzahnt.

Dieses Ineinandergreifen beider Hauptorgane wird schon dadurch deutlich, dass der Bürgermeister auch dem Stadtrat angehört, ihm auch die Rechte und Pflichten eines Stadtratsmitgliedes zustehen und dass nur er Sitzungen einberufen darf. Der Stadtrat ist für alle grundlegenden Entscheidungen zuständig. Die Einzelheiten werden auf der Grundlage des Art. 29 ff. GO in der jeweiligen Geschäftsordnung des Stadtrates geregelt.



*Herbert Roidl*  
SPD



*Eduard Schäffer*  
SPD



*Lothar Schieber*  
SMB



*Josef Schmid*  
UWM



*Dr. Franz Schmidkunz*  
Bündnis 90/Die Grünen



*Johann Seebauer*  
UWM



*Josef Seebauer*  
FW



*Tobias Sebast*  
JU



*Lorenz Seidl jun.*  
UWM



*Josef Stadlbauer*  
CSU



*Horst Viertelmeister*  
SPD



*Johannes Weiß*  
JU

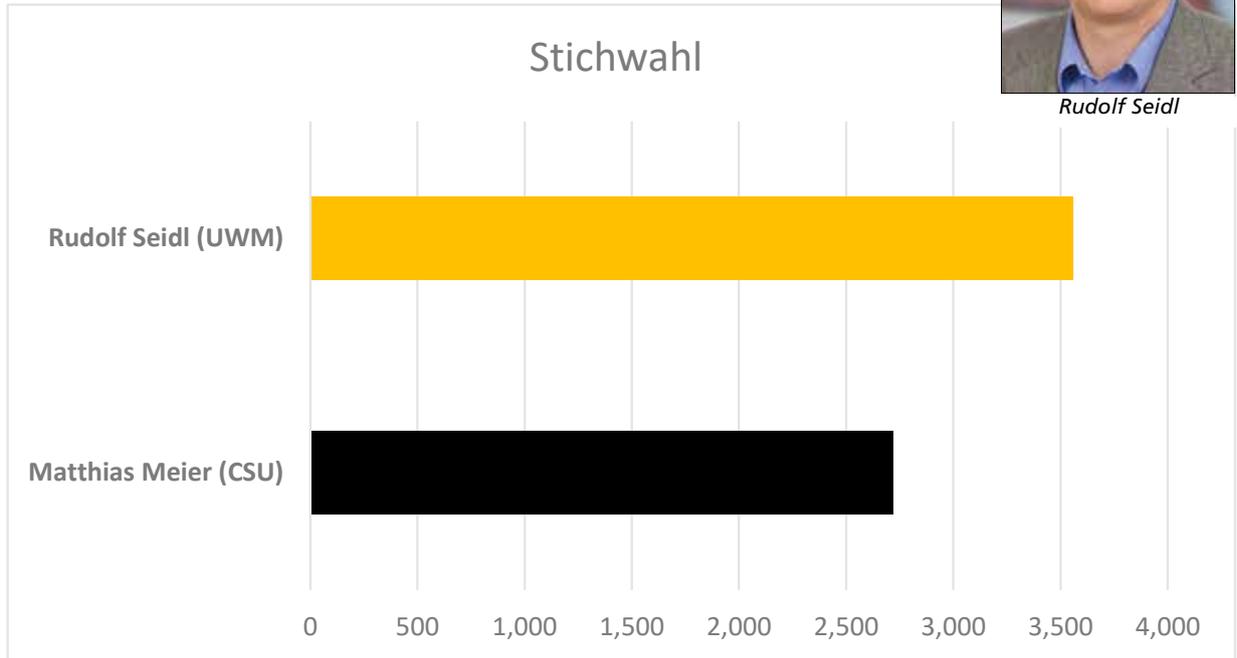
# Bürgermeisterwahl 2020 Maxhütte-Haidhof

## Stichwahl zum Ersten Bürgermeister am 29.03.2020

Matthias Meier (CSU)	2.721
Rudolf Seidl (UWM)	3.558



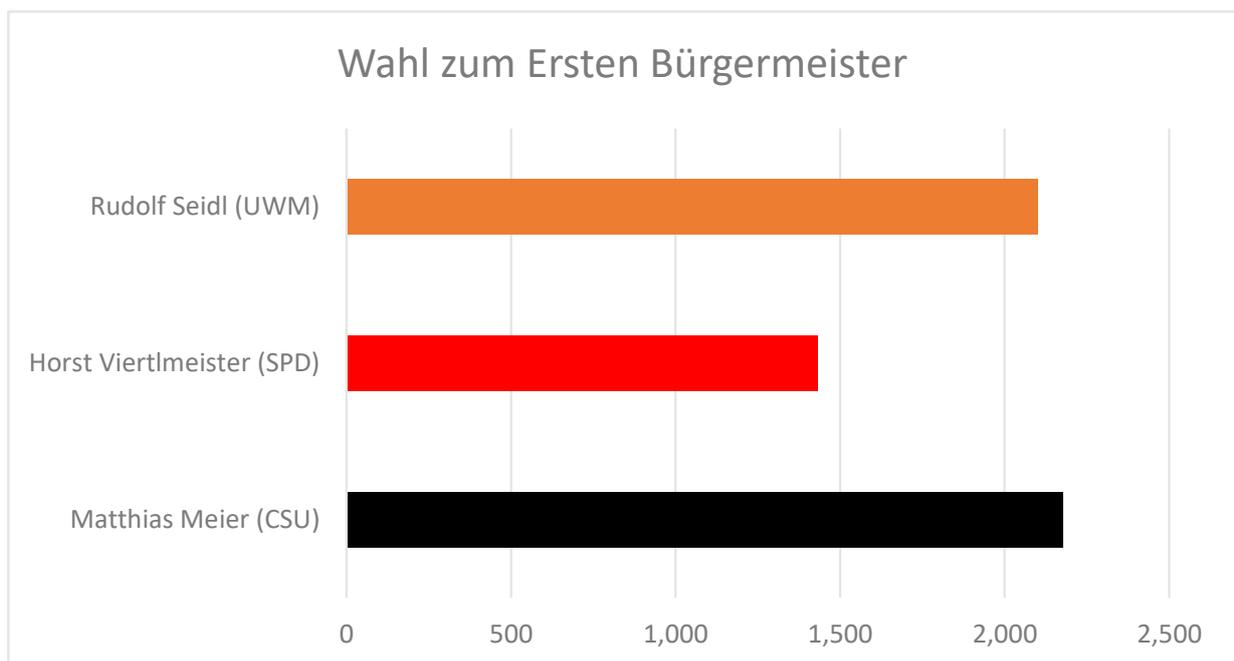
Rudolf Seidl



Quelle: Wahlamt Maxhütte-Haidhof

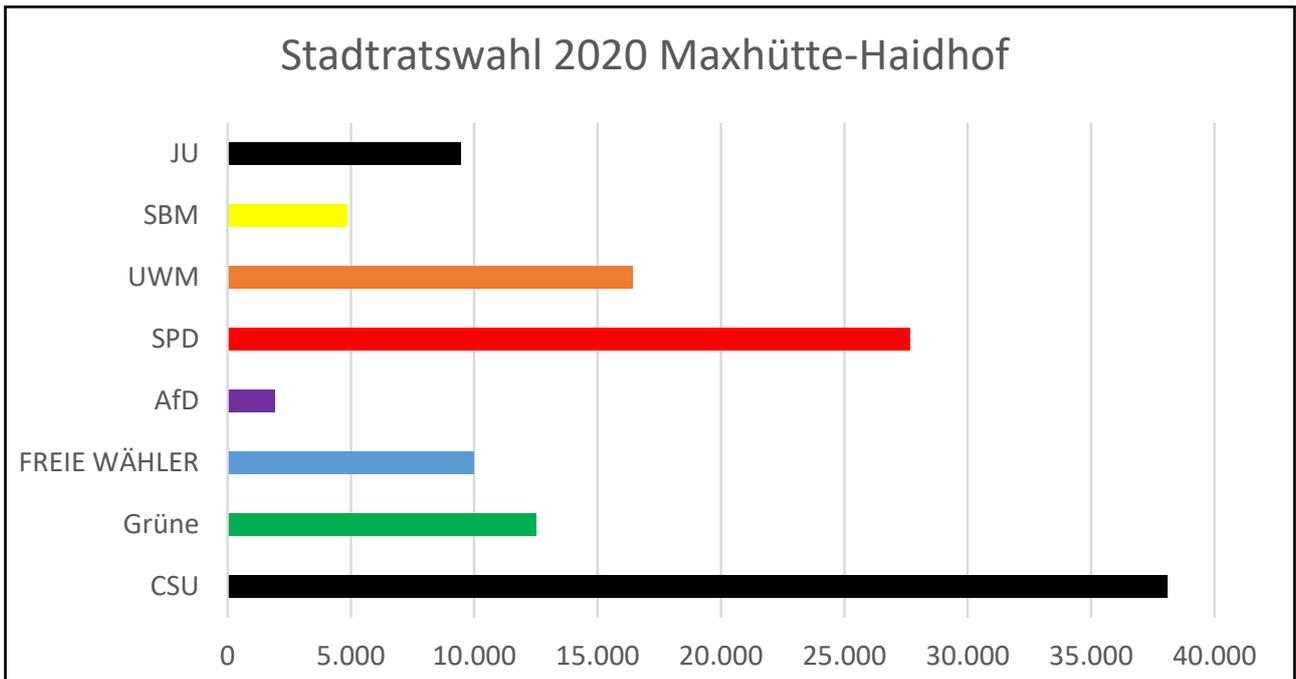
## Wahl zum Ersten Bürgermeister am 15.03.2020

Matthias Meier (CSU)	2.177
Horst Viertelmeister (SPD)	1.432
Rudolf Seidl (UWM)	2.101



Quelle: Wahlamt Maxhütte-Haidhof

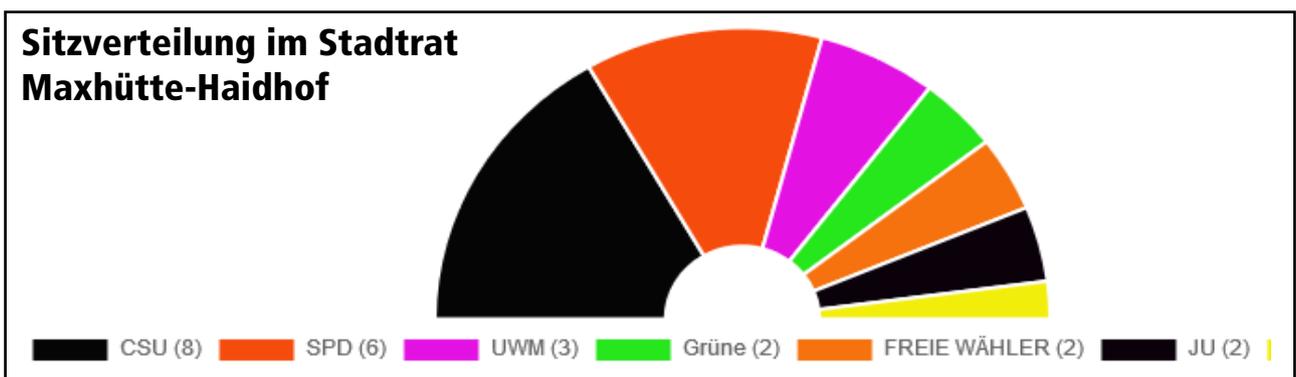
# Stadtratswahl 2020 Maxhütte-Haidhof



Quelle: Wahlamt Maxhütte-Haidhof

Name	Stimmen	
	Anzahl	Anteil
Stimmberechtigte insgesamt	9.549	
Wähler insgesamt	5.752	60,2%
davon Wähler mit Wahlschein	4.063	
Ungültige Stimmzettel	154	2,7%
Gültige Stimmen	120.942	
CSU	38.073	31,5%
Grüne	12.500	10,3%
FREIE WÄHLER	9.987	8,3%
AfD	1.939	1,6%
SPD	27.667	22,9%
UWM	16.437	13,6%
SBM	4.866	4,0%
JU	9.473	7,8%

Quelle: Wahlamt Maxhütte-Haidhof



Quelle: Wahlamt Maxhütte-Haidhof

# Stimmlisten zur Stadtratswahl 2020 Maxhütte-Haidhof

## Christlich Soziale Union in Bayern e.V. (CSU):

### 8 Sitze

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
<u>Gewählt:</u>			
1	Meier Matthias	4.705	1
2	Plank Susanne	3.797	24
3	Böhm Sibylle	2.382	2
4	Rappl Susanne	2.075	6
5	Fischer Andreas	1.984	13
6	Kick Berthold	1.983	10
7	Stadlbauer Josef	1.907	12
8	Plank Manfred	1.822	8
<u>Nachrücker:</u>			
9	Hebauer Johannes	1.735	14
10	Strebl Lukas	1.658	5
11	Birk Christian	1.500	3
12	Hinz Christine	1.307	4
13	Rauscher Manfred	1.298	9
14	Schleinkofer Stefan	1.114	7
15	Spörl Christoph	1.101	16
16	Zenger Alfons	1.036	15
17	Fuhrmann Markus	999	22
18	Fischer Siegfried	960	18
19	Wagner Alexander	912	17
20	Regnath Cornelia	879	11
21	Götzer Johann	812	23
22	Schwander Stefan	753	19
23	Franke-Biersack Sonja	728	21
24	Kirmayer Harald	626	20

## FREIE WÄHLER:

### 2 Sitze

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
1	Duscher Ludwig	1.361	1
2	Seebauer Josef	1.065	3
<u>Nachrücker</u>			
3	Dechant Katharina	756	2
4	Stubenvoll Robert	550	4
5	Seidl Christina	519	8
6	Billmeier Thomas	486	21
7	Scheid Helmut	463	12
8	Amann Julian	397	7
9	Schmid Benjamin	396	22
10	Humbs Jürgen	362	5
11	Hölzl Thomas	362	16
12	Roidl Albert	351	13
13	Trettenbach Reinhard	319	10
14	Hofstetter Sebastian	316	20
15	Hofstetter Josef	306	17
16	Große Ralf	299	6
17	Baldauf Elisabeth	280	19
18	Adak Heidi	243	14
19	Kögler Wolfgang	236	9
20	Dendorfer Markus	230	11
21	Wolf Nico	213	15
22	März Patrick	192	18
23	Zepter Ruth	147	23
24	Kilmann Andreas	138	24

## BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (Grüne):

### 2 Sitze

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
<u>Gewählt:</u>			
1	Schmidkunz Franz	1.204	1
2	Markgraf-Rank Sigrid	939	2
<u>Nachrücker:</u>			
3	Kiener Gerda	858	8
4	Krenn Sonja	777	4
5	Boehlkau Helgo	663	6
6	Söllner-Härtl Jasmin	617	9
7	Spörl Christine	608	3
8	Fischer Jonas	565	10
9	Feicht Lena	548	5
10	Reindl-Schmidkunz Evi	539	13
11	Feicht Johannes	531	14
12	Bach Christa	524	11
13	Schmirali Gisela	444	24
14	Hoffmann Margret	438	18
15	Stenzel Paula	430	16
16	Feicht Elfriede	425	19
17	Pritschet Reinhold	365	7
18	Hirschfeld Olga	359	17
19	Huber Petra	331	12
20	Grundstein Manuel	308	15
21	Bögl Ilse	272	22
22	Hirschfeld Roman	264	20
23	Schenk Holger	258	21
24	Wilhelm Elfriede	233	23

## Alternative für Deutschland (AfD):

### kein Sitz

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
	Kellermeier Johann	1.939	1

Quelle: Wahlamt Maxhütte-Haidhof

**Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD):  
6 Sitze**

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
<u>Gewählt:</u>			
1	Viertmeister Horst	3.509	1
2	Brunner Franz	3.206	3
3	Roidl Herbert	1.924	5
4	Karl Gabriele	1.902	4
5	Reisinger Christian	1.509	10
6	Schäffer Eduard	1.441	8
<u>Nachrücker:</u>			
7	Neumann Manfred	1.281	2
8	Kiener-Gietl Roswitha	1.171	7
9	Krämer Franz	1.025	6
10	Feicht Maximilian	968	9
11	Mutzbauer Ulrike	965	12
12	Rösch Marion	921	15
13	Berger Karl	891	11
14	Plank Johann	862	13
15	Hirsch Werner	862	16
16	Fleischmann Karl	782	18
17	Raab Gabriele	779	17
18	Dotzler Reinhold	616	24
19	Salbeck Lena	607	22
20	Weiß Michael	525	20
21	Fendl Konrad	521	19
22	Hofrichter Michael	487	14
23	Guggenmos Thomas	472	23
24	Fleischmann Martin	441	21

**Soziale Bürger Maxhütte-Haidhof (SBM):  
1 Sitz**

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
<u>Gewählt:</u>			
1	Schieber Lothar	1.121	1
<u>Nachrücker:</u>			
2	Rothäuger Paula	854	4
3	Schäffer Regina	261	17
4	Eichinger Rosalinde	260	5
5	Nothaas Wolfgang	228	2
6	Meier Johann	200	6
7	Gerhardinger Benjamin	194	3
8	Lutz Ulrike	193	9
9	Mutzbauer Christian	166	8
10	Fendl Daniela	159	10
11	Biersack Peter	151	12
12	Brandl Anna	127	15
13	Zenger Anja	117	16
14	Höglmeier-Esser Irene	112	23
15	Brandl Friedrich	104	19
16	Fendl Einar-Manuel	94	14
17	Reber-Degen Maria	86	24
18	Neumann Sibylle	83	22
19	Hölzl Karin	74	21
20	Walter Sylvia	66	20
21	Burkert Heidemarie	62	18
22	Krope Dieter	52	7
23	Aßheuer Luca	52	13
24	Klein Martin	50	11

**Unabhängige Wähler der Stadt Maxhütte-Haidhof  
(UWM): 3 Sitze**

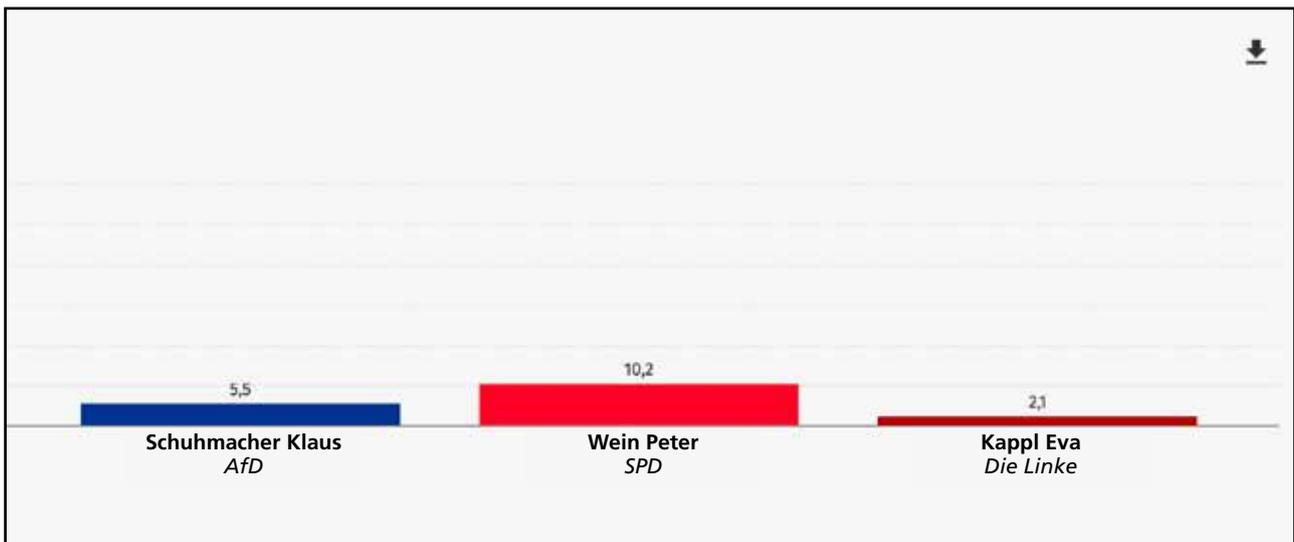
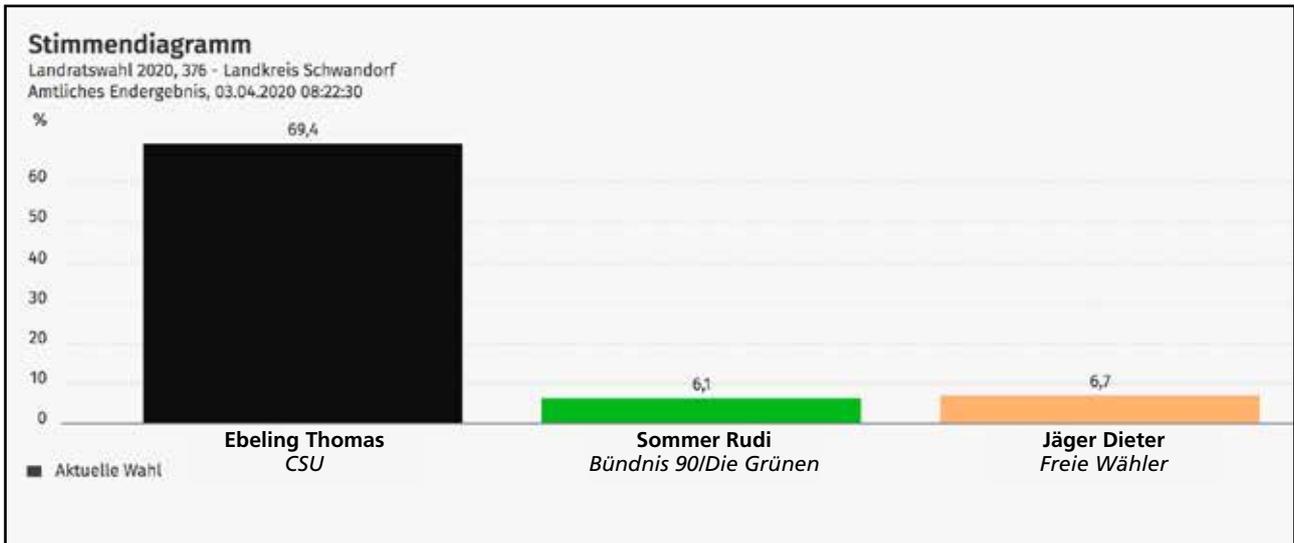
Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
<u>Erster Bürgermeister:</u>			
	Seidl Rudolf jun.	4.073	1
<u>Gewählt:</u>			
1	Seidl Lorenz	1.375	7
2	Seebauer Johann	1.340	4
3	Schmid Josef	1.315	2
<u>Nachrücker:</u>			
4	Bengler Günter	1.204	3
5	Weilhammer Matthias	987	8
6	Seidl Armin	921	5
7	Eichinger Ludwig	523	9
8	Dilekci Kerstin	502	6
9	Barth Georg	370	12
10	Bergmann Stephanie	329	15
11	Piehler Markus	328	17
12	Wagner Sebastian	326	16
13	Brunner Johann	322	20
14	Schmitt Thomas	322	22
15	Schmid Michael	317	14
16	Fenzl Erwin	288	10
17	Frieser Ewald	269	19
18	Frais Sergej	238	11
19	Wolf Daniel	235	13
20	Wolf Peter	230	18
21	Hofstetter Helmut	228	23
22	Huttner Gertraud	204	21
23	Brunner Gustav	191	24

**Junge Union Bayern (JU):  
2 Sitze**

Rang	Name, Vorname	Stimmen	Listenplatz
<u>Gewählt:</u>			
1	Weiß Johannes	1.580	1
2	Sebast Tobias	583	12
<u>Nachrücker:</u>			
3	Assmann Bastian	512	6
4	Weiß Philipp	497	5
5	Kandlbinder Sebastian	480	20
6	Feurerer Theresa	474	22
7	Huber Benjamin	461	13
8	Fischer Anna-Maria	406	15
9	Schleinkofer André	387	2
10	Lautenschlager Simon	377	21
11	Meier Jonas	370	16
12	Schmalzbauer Tobias	341	7
13	Fischer Johannes	340	4
14	Zenger Johannes	325	10
15	Demleitner Wolfgang	318	17
16	Albrecht Alexander	309	3
17	Demleitner Michael	305	23
18	Wehner Christin	262	8
19	Hinz Marco	258	11
20	Assmann Tobias	257	14
21	Strebl Simon	245	9
22	Regnath Julian	159	19
23	Oglodek-Meyer Carina	123	18
24	Oglodek Dennis	104	24

# Landratswahl 2020 Landkreis Schwandorf

Aus dem Stadtgebiet wurden Dr. Susanne Plank (CSU), Johann Kellermeier (AfD), Franz Brunner (SPD) und Johannes Weiß (JU) sowie Landrat Thomas Ebeling in den Kreistag des Landkreises Schwandorf für die Wahlperiode 2020 bis 2026 gewählt.



**Lachner & Kollegen**  
Steuerberater | Rechtsanwälte

Tel.: 09402 / 948 108 - 00  
Fax: 09402 / 948 108 - 99

info@lachner-kollegen.de  
www.lachner-kollegen.de

**Kanzlei Regenstauf**  
Hindenburgstraße 1, 93128 Regenstauf

Steuerberatung sowie anwaltliche Vertretung in allen Rechtsangelegenheiten. Informieren Sie sich über unser Leistungsangebot auf unserer Homepage oder rufen Sie uns einfach an!

# Staatsminister Joachim Herrmann trug sich ins Goldene Buch der Stadt Maxhütte-Haidhof ein

Die FF Maxhütte-Winkerling richtete den Blaulichtempfang zum Thema „Rettungswesen“ in ihrem Feuerwehrhaus aus. Bei einem Blaulichtempfang werden Blaulicht-Organisationen, wie Feuerwehr, Bayerisches Rotes Kreuz, Wasserwacht, Polizei etc., welche in Notfällen eng zusammen arbeiten, geladen.

Dazu begrüßte Erste Bürgermeisterin Dr. Susanne Plank den Staatsminister für Inneres, Sport und Integration, Joachim Herrmann. Die Bürgermeisterin freute sich sehr, dass so viele Gäste der Einladung zu diesem Empfang gefolgt waren und dankte dem Minister für sein Kommen.

Im Beisein der Ersten Kommandanten und Vorstände der örtlichen Feuerwehren, Vertretern der Wasserwacht und



Das Foto zeigt den Minister Joachim Herrmann (Mitte), der sich im Beisein der Vertreter der örtlichen Feuerwehren, der Wasserwacht und des Bayerischen Roten Kreuzes, Erste Bürgermeisterin Dr. Susanne Plank (5. v. rechts), MdL Alexander Flierl (2. v. rechts), Landrat Thomas Ebeling (3. von rechts) und Jakob Scharf, zweiter stellvertretender Landrat (rechts), in das Goldene Buch der Stadt Maxhütte-Haidhof eintrug.

Fotos und Text: Angelika Niedermeier, Stadt Maxhütte-Haidhof



des Bayerischen Roten Kreuzes sowie Vertretern der Politik trug sich Minister Herrmann zuerst in das Goldene Buch der Stadt Maxhütte-Haidhof ein.

Im Anschluss daran traf man sich zu einem Stehempfang in der Autohalle des Feuerwehrhauses.

In seiner Rede dankte der Minister den ehrenamtlichen Helfern für ihr unermüdliches Engagement. Er würdigte ihren selbstlosen Einsatz, immer bereit zu sein, um den Mitmenschen zu helfen und zwar zu jeder Tages- und Nachtzeit, egal ob Wochentag, Sonn- oder Feiertag.

1949 **70 Jahre** 2019  
ohne Unterbrechung

Steinmetz und Steinbildhauer  
• Meisterbetrieb •  
**Thomas DIEZ**

**KOMPETENZ IN STEIN**  
Benzstraße 6  
93128 Regenstauf  
Telefon 0 94 02 / 500 500  
Telefax 0 94 02 / 500 502  
E-Mail: diez.steinmetzbetrieb@t-online.de

## GRABDENKMALE • BAUARBEITEN

- aus eigener Fertigung • Reparaturen u. Nachbeschriftung an Grabsteinen
- Entfernen von Grabanlagen bei Nachbestattung • Treppenanlagen und Fensterbänke
- Individuelle Anfertigung von Küchenarbeitsplatten und Natursteintischen

# Tischtennis-Festspiele mit Steger und Boll in unserer Stadthalle

Weltklasse-Tischtennis in der Oberpfalz: Beim Bundesliga-Spiel von Borussia Düsseldorf gegen Bad Königshofen kommt es in Maxhütte-Haidhof zum Duell zwischen Timo Boll und dem Lokalmatador Bastian Steger. Die beiden Freunde schenkten sich nichts. Tischtennis-Rekordmeister Borussia Düsseldorf musste sein Heimspiel am 19. Bundesliga-Spieltag gegen den TSV Bad Königshofen ins 550 Kilometer entfernte Maxhütte-Haidhof verlegen, um den ersten Heimsieg (3:1) gegen die Unterfranken feiern zu können. „Es fühlte sich eher an wie ein Auswärtsspiel“, scherzte Spitzenspieler Timo Boll am Ende.

Kein Wunder: Auf der anderen Seite der Platte stand der aus Winklarn (Kreis Schwandorf) stammende Bastian Steger, den die 1200 Zuschauer in der Stadthalle von Maxhütte-Haidhof begeistert anfeuerten. Die Tischtennisabteilung des FC Maxhütte-Haidhof feiert heuer das 50-jährige Bestehen und holte gemeinsam mit dem TB Regenstein das Bundesligaspiel ins Städtedreieck. „Wir haben das Angebot gerne angenommen“, erklärte Düsseldorfs Manager Andreas Preuß, früher selbst ein erfolgreicher Spieler.



Er war von der Atmosphäre in der Halle ebenso begeistert wie die zahlreichen Schlachtenbummler aus dem 200 Kilometer entfernten Bad Königshofen und die Tischtennisfans aus der Region. Sie waren vor allem gekommen, um das Duell der beiden Spitzenspieler Timo Boll und Bastian Steger zu sehen. Die Begegnung der beiden 38-jährigen, die sich seit mehr als 20 Jahren kennen, war der Schluss- und gleichzeitig der Höhepunkt des Wettkampfes. Der erste Satz ging mit 11:9 an Boll, der zweite mit 12:10 an Steger. Im dritten

Satz ging es hin und her, mit dem besseren Ende für den Düsseldorfer (15:13). „Da hat sich wieder einmal die Klasse von Timo gezeigt“, musste Steger am Ende zugeben. Er bot dem deutschen Rekordtitelträger auch im vierten Satz Paroli, musste ihm aber letztlich auch hier den Vortritt lassen. Damit stand es 3:1 für Düsseldorf, das Doppel musste nicht mehr gespielt werden.

Im ersten Spiel der Begegnung bezwang Boll den starken Japaner Mizuki Oikawa mit 3:1 (11:8, 6:11, 11:5, 11:8).

Werner-von-Siemens-Str. 1  
93128 Regenstein  
**Telefon** 0 94 02 / 948 22-0  
**Telefax** 0 94 02 / 948 22-22  
**E-Mail** info@beeindrucken.com  
**Internet** www.beeindrucken.com



**Satz Gestaltung Entwurf**  
**Druck**  
Kopien Digital Offset  
**Verarbeitung Veredelung**

<p><b>Wir drucken</b> Arbeitsberichte · Autogrammkarten · Ausstellungskataloge · Aufkleber · Auftragsbestätigungen · Ansichtskarten · Anmeldeformulare · Antwortkarten · Arbeitsblätter · Auslassscheine · Anhänger · Broschüren · Beipackzettel · Briefbogen · Bücher · Bedienungsanleitungen · Besucherscheine · Buchungsbelege · Bonuskarten · Behandlungsprogramme · Bedarfsmeldungen · Brillenpässe · Chroniken · Dankkarten · Datenblätter · Doppelpostkarten · Etiketten · Eintrittskarten · Eiskarten · Einhefter · Einladungskarten · Endlosformulare · Erlaubnisscheine · Eindrücke · Empfehlungskarten · Flyer · Flugblätter · Folder · Faltenaschen · Fahrkarten · Getränkekarten · Gebotslisten · Gutscheine · Gebührenanordnungen · Geschäftsberichte · Hochzeitskarten · Hefte · Hauszeitungen · Inventuraufkleber · Jahresberichte · Kuverts · Künstlerkarten · Kunst Kataloge · Kommunionkarten · Kalender · Krankenblätter · Karteikarten · Kirchenführer · Karteneinleger · Kunstdrucke · Kochbücher · Lieferscheinblöcke · Lose · Lesezeichen · Menükarten · Mailings · Materialkarten · Museumsführer · Messekarten · Minikalender · Musterkarten · Mitgliederausweise · Notizblöcke · Orientierungspläne · Preislisten · Pressemappen · Poster · Paketaufkleber · Postkarten · Prospekte · Periodika · Palettenscheine · Personalbogen · Plakate · Preisschilder · Produktbeschreibungen · Präsentationsmappen · Pressespiegel · Quittungen · Rechnungssätze · Reisebestätigungen · Retourenscheine · Regieberichte · Reisekostenabrechnungen · Selbstdurchschreibesätze · Stempelkarten · Startkarten · Setkarten · Streifenkalender · Sterbebilder · Speisekarten · Schreibtischauflagen · Serviceaufträge · Satzungen · Stundennachweise · Telefaxformulare · Trauerkarten · Terminkarten · Tischkarten · Trauerbriefe · Treuekarten · Tagesnachweise · Telefonlisten · Tickets · Urlaubskarteien · Umschläge · Urkunden · VIP-Karten · Visitenkarten · Versteigerungskataloge · Verträge · Versandtaschen · Wiegekarten · Wandplaner · Wertschecks · Weihnachtskarten · Wochenberichte · Wertmarken · Würfelblöcke · Wundertüten · Zeitschriften · Zweitblätter · Zeugnisse · Zertifikate · Zeitkarten <b>und vieles mehr</b></p>	<p><b>Wir drucken für Ihren Verein!</b></p>	<p><b>Wir drucken Kalender!</b></p>
<p><b>Wir drucken für Ihre Behörde!</b></p>	<p><b>Wir drucken Prospekte!</b></p>	<p><b>Wir drucken Prospekte!</b></p>
<p><b>Wir drucken Bücher!</b></p>	<p><b>Wir drucken Formulare!</b></p>	<p><b>Wir drucken Formulare!</b></p>



11:2, 11:9 und 12:10. Damit führte der Rekordmeister mit 2:1, und Boll setzte im Spitzenspiel gegen Steger den Schlusspunkt.

Danke an die Organisatoren aus den beiden Vereinen des FC Maxhütte-Haidhof und des TB Regenstein für dieses super tolle Sportereignis bei uns in der Stadthalle Maxhütte-Haidhof!

Text: Rudolf Hirsch, Der Neue Tag,  
Fotos: Anita Alt,  
Stadt Maxhütte-Haidhof

Bastian Steger schaffte den Ausgleich nach toller Leistung gegen den Schweden Kristian Karlsson, der Düsseldorfer Nummer zwei. Steger gewann die ersten beiden Sätze klar (11:6, 11:8), unterlag im dritten Durchgang mit 9:11 und setzte sich im vierten Satz gegen den in der Weltrangliste weit vor ihm liegenden Gegner erneut deutlich mit 11:3 durch. Die Zuschauer feierten Steger stürmisch.

Im dritten Einzel standen sich Ricardo Walther (Düsseldorf) und Kilian Ort (Bad Königshofen) gegenüber. Auch sie zeigten hochklassigen Sport und tolle Ballwechsel. Am Ende gewann Düsseldorfs Nummer drei mit 8:11,



*Regental* 

**BUCHBINDER**

Alle das Buchbinderhandwerk betreffenden Facharbeiten

Goethestraße 13 · 93128 Regenstein  
Telefon 0 94 02 / 78 43 18  
Telefax 0 94 02 / 78 43 19

- Schuber
- Fotoalben
- Schmuckkassetten
- Futterale
- Landkarten
- Diplomarbeiten
- Mappen
- Gästebücher
- Sonderanfertigungen
- Kassetten
- Jubiläumsalben
- Buchreparaturen

# Der Maxhütter Groschen feiert seinen ersten Geburtstag!

Als großer Erfolg zeigt sich das Gutscheinsystem „Maxhütter Groschen“ in unserer Stadt Maxhütte-Haidhof. Seit April letzten Jahres können Bürgerinnen und Bürger ihren Lieben mit diesem Gutschein Freude schenken. Der Beschenkte hat die ultimativ freie Auswahl und findet sicherlich etwas Passendes in einem unserer teilnehmenden Geschäfte. Hier kann er dann problemlos den Einkaufsgutschein einlösen und hat ein Geschenk nach seinen Wünschen. Es profitieren somit der Schenkende, der Beschenkte und natürlich auch unsere Geschäfte in Maxhütte-Haidhof. Dass der „Maxhütter Groschen“ ein voller Erfolg ist, zeigt die Statistik: Zwischenzeitlich sind mehr als 1400 Gutscheine im Umlauf und werden somit fleißig verschenkt. Eingelöst werden kann der „Maxhütter Groschen“, der einen Wert von 10 Euro hat und zeitlich unbegrenzt ist, zwischenzeitlich bei fast 50 Geschäften und Dienstleistern. Auf unserer Homepage [www.maxhuette-haidhof.de](http://www.maxhuette-haidhof.de) findet man eine Liste mit allen teilnehmenden Geschäften und Dienstleistern.

Ebenso erhält man beim Kauf der Gutscheine eine Liste aller mitwirkenden Geschäfte. Wer bereits einen Gutschein besitzt, kann per QR-Reader am Handy diesen scannen und sich dann mobil übers Handy die Teilnehmerliste ansehen. Erwerben kann man den „Maxhütter Groschen“ bei der Stadtkasse im Rathaus (1. OG, Zimmer 106),



sowie in der Postfiliale Pia Chwastek und im S'Kramerladl in Leonberg. Geschäfte, Firmen oder Dienstleister, welche als Akzeptanzstelle bei unserem Gutscheinsystem dabei sein möchten, erhalten Auskunft im Rathaus, oder unter der Telefonnummer 09471 3022-227 oder per E-Mail an [angelika.niedermeier@maxhuette-haidhof.de](mailto:angelika.niedermeier@maxhuette-haidhof.de).



**Minibaggerbetrieb Rem**



93142 Maxhütte-Deglhof  
 Telefon: 09471 - 4784  
 Telefax: 09471 - 604078  
 Handy: 0162 - 7510827

**Klangraum**

PRIVATE MUSIKSCHULE RAUCH  
 IN DER MEHRZWECKHALLE  
 NORDGAUSTR. 1  
 MAXHÜTTE-HAIDHOF



Kontaktadresse:  
 Günther Rauch  
 Industriestr. 18  
 93142 Maxhütte-Haidhof  
 Tel: 09471 / 604447

- Gitarre
- Keyboard
- Musikalische Frühförderung

**HAUSTECHNIK GIAMMANCO**  
 SANITÄR BÄDER HEIZUNG KLIMA



- Individuelle Komplettbäder
- Fugenlose Bäder
- Enthärtungsanlagen
- Förderfähige Heizungssanierung

Tel: 0159 01900589 • Kürnberg 14 • 93128 Regensburg  
[www.haustechnik-giammanco.de](http://www.haustechnik-giammanco.de)

**Oliver Ehrenreich**  
 Verkehrsunternehmen  
 » Taxifahrten aller Art «

Hüttenstraße 1 · 93142 Maxhütte-Haidhof  
 Tel.: (0 94 71) 1234



# Sommerlese-Club 2020 in unserer Stadtbücherei

Liebe Leserinnen & Leser,  
liebe Sommerlese-Club-Teilnehmer!

Wir nutzen diese ruhige Zeit, um die Bücher für den diesjährigen Sommerferien-Lese-Club vorzubereiten. Wie Ihr wisst stellen wir zu jedem Buch eine Frage, die Ihr dann beantworten dürft. Ihr könnt Euch schon mal die bisher eingetroffenen Bücher schon einmal auf unserem WebOPAC ansehen – wählt dazu bei der erweiterten Suche die Mediengruppe „Sommerferien-club“ aus. Mit der Ausleihe müsst Ihr allerdings noch bis zu den Sommerferien warten.

Start: Montag, 20.07.2020  
um 15.00 Uhr in der Stadtbücherei  
Ende: Freitag, 04.09.2020  
um 12.00 Uhr  
Preisverleihung:  
Donnerstag, 1. Oktober 2020  
um 17.00 Uhr

Anmelden könnt Ihr Euch bereits nach den Pfingstferien bei uns in der Bücherei. Das Bücherei-Team freut sich schon auf Euch!

**BITTE BEACHTEN SIE  
DIE AKTUELLEN HINWEISE  
ZUR CORONA-KRISE!**



Sommerferien  
**LESECLUB**

# H. TREML

Güterstraße 9  
93142 Maxhütte-Haidhof  
Tel.: 09471/301240  
[www.h-treml-gmbh.de](http://www.h-treml-gmbh.de)



Auf Wunsch übernehmen wir für Sie die komplette Badsanierung  
und erstellen Ihnen gerne ein kostenloses Angebot!  
"Ein Ansprechpartner der alles für Sie plant und organisiert"

Leistungen die unser Gewerk nicht betreffen, werden durch unsere Partner-Fachfirmen ausgeführt

# VHS: Viele Köche ... zaubern ein Menü!



Pünktlich auf Lichtmess wurde das neue Programmheft für den Landkreis Schwandorf vorgelegt, unter der Federführung der VHS im Städtedreieck. Schon zum zweiten Mal legen die fünf Volkshochschulen/Volksbildungswerke im Landkreis Schwandorf ihre Ideen und ihre Kurse zusammen, VHS Naburg, VHS Neunburg, VBW Nittenau, VBW Oberviechtach und die VHS im Städtedreieck.

Sie alle bieten im kommenden Semester bis zu den Sommerferien über 570 Kurse an, das mehrgängige Menü ist angerichtet.

Um im Bild zu bleiben, schon die Vorspeisetafel ist reichhaltig!

Vorträge, Führungen, Wanderungen und die „Landkreis-Erkundungen“ machen Appetit auf Leben und Geschichte unserer Umgebung. Sie bilden einen besonderen Schwerpunkt im Jahr 2020, die Vielfältigkeit von Landschaft, Geschichte, Kultur und Menschen. Neben den bisher so erfolgreichen Wanderungen und Führungen im Städtedreieck, die natürlich weitergeführt werden, kommen also auch die Gegenden in den Blick, die man vielleicht nur per Autobahn durchquert hat oder einfach abseits der gängigen Routen liegen, Steinberg am See etwa, oder Winklarn, der Ort einer bedeutenden Hinterglasmaltradition, die immer noch vermittelt wird. Dort gibt es auch ein Dokumentationszentrum dazu. Oder auch Wolfring, das im letzten Jahr 900 Jahre Ortsgeschichte feiern konnte, und eine sehenswerte Kirche, aber auch eine Seifenmanufaktur vorweisen



Der erweiterte Vorstand der Volkshochschule im Städtedreieck, von links: Dr. Susanne Plank (Bürgermeisterin Maxhütte-Haidhof), Thomas Gesche (Bürgermeister Burglengenfeld), Otmar Poguntke (1. Vorsitzender), Peter Wild (Schatzmeister), Maria Steger (Bürgermeisterin Teublitz), Gregor Glötzl (2. Vorsitzender) und Petra Meier (Geschäftsführerin der vhs im Städtedreieck).

Foto: Ulrike Pelikan-Roßmann, Stadt Burglengenfeld,  
Text: Petra Meier, vhs im Städtedreieck e. V.

kann. Auch Naturschutzgebiete und eine Fahrt zur Biodiversitätsgemeinde Tannesberg, knapp außerhalb des Landkreises, werden angeboten. Das „Hauptgericht“ sind die Gesundheitskurse, die wie immer einen gewichtigen Anteil ausmachen. Prävention wird großgeschrieben, Wirbelsäulengymnastik, Wassergymnastik, aber auch körperliche Fitness unter fachlicher Anleitung, sind die tragenden Säulen, bzw. der „Braten“. Neu im Angebot sind z. B. „BALLance-Kurse“, ein Rückentraining, das gezielt aus der Mitte der Wirbelsäule heraus mobilisiert. Auch die psychische Gesundheit ist immer im Blick, vielfältige Entspannungskurse und Meditationen werden angeboten.

Bei der klassischen „Nachspeise“, der Kultur, gibt es wieder viele Anregungen, nicht nur wegen der Kochkurse, sondern z. B. auch bei den Fahrten und Vorträgen.

Vom vielfältigen eigenen Tun über Vorträge über berühmte Künstler bis hin zum ehrgeizigen Festivalprojekt „Operpfalz“, für das wir exklusive Werkeinführungen bekommen, reicht das Spektrum der Angebote. Die prall gefüllten 100-Seiten-Hefte wurden bereits an alle Haushalte verteilt, die Anmeldezahlen zeigen schon jetzt die hohe Attraktivität der Angebote.

**BITTE BEACHTEN SIE  
DIE AKTUELLEN HINWEISE  
ZUR CORONAKRISE!**



**JOSEF  
HARTL**

[www.hartl-leonberg.de](http://www.hartl-leonberg.de)

- Terrassengestaltung
- Außenanlagen
- Hofeinfahrten
- Treppenanlagen



Bauunternehmen Hartl  
Inh. Georg Hartl

Carl-Zeiss-Straße 10  
93142 Maxhütte-Haidhof

Tel.: 09471 / 60 67 08  
E-Mail: [info@hartl-leonberg.de](mailto:info@hartl-leonberg.de)

# Das neue Buch über „Maxhütte – Geschichte eines Werkes und einer Stadt“ vorgestellt

Autor Oskar Duschinger und der „Maxhütte“-Kenner Gerhart Gröninger haben sich mit 20 Autoren zusammengetan, um die letzten Jahre des „königlichen Werkes“ zu erzählen und die Entwicklung der Stadt Maxhütte-Haidhof zu verfolgen. Ein Buch für alle ehemaligen „Maxhütte“-Arbeiter und alle, die sich für die Geschichte des Eisenwerkes und der Stadt Maxhütte-Haidhof interessieren.

Heute gehört die Stadt Maxhütte-Haidhof zu den aufstrebenden, wachsenden Gemeinden in der mittleren Oberpfalz. Viele Neubürger siedeln sich jetzt gerne hier im „Speckgürtel“ von Regensburg an, in einer Stadt, welche geprägt wurde von der Geschichte des Eisenwerkes „Maximilianhütte“, benannt nach dem bayerischen König Maximilian II. Joseph.

30 Jahre sind nun vergangen, seit das Eisenwerk „Maxhütte“ für immer seine Tore schloss und eine bedeutende Epoche in der industriellen Entwicklung in der Oberpfalz zu Ende ging.

Nach fast 150-jähriger Stahltradition endete am 30. Juni 1990 mit der letzten Schicht eine Ära in Maxhütte-Haidhof. Die Arbeit im traditionsreichen Oberpfälzer Stahlwerk wurde nach vielen Protesten und Kämpfen endgültig



Das Foto zeigt von links nach rechts die Autoren Gerhart Gröninger und Oskar Duschinger, Co-Autorin Erste Bürgermeisterin Dr. Susanne Plank sowie den Verlagsleiter des Battenberg-Verlages Regenstein, Josef Roidl.

Foto und Text: Angelika Niedermeier, Stadt Maxhütte-Haidhof

niedergelegt. Dabei stand der Name „Maxhütte“ für 9000 Arbeitnehmer, für eine ganze Region, die mittlere Oberpfalz. Und doch bleibt Maxhütte-Haidhof untrennbar mit dem Schicksal des Eisenwerkes, das die Entstehung und die Entwicklung der Stadt geprägt hat, verknüpft.

Obwohl im Laufe der Zeit viele Wahrzeichen des Eisenwerkes verschwanden, wird die Maximilianshütte nicht vergessen. Viele ehemalige Arbeiter wissen noch immer interes-

sante, aufregende und oft unglaubliche Geschichten über die „Maxhütte“ und das Arbeiterleben dort zu erzählen. Geschichten, die das oft schwere Arbeitsleben und den Alltag einer vergangenen Epoche erzählen.

Unterstützt wurde die Entstehung des Buches von der Stadt Maxhütte-Haidhof sowie dem Medienverlag Krempel. Das Buch ist seit Mitte März 2020 im Battenberg-Verlag, Regenstein, in der Stadtkasse und Postfiliale Maxhütte-Haidhof sowie im Handel erhältlich.



**MÖBEL GEIGL**  
...immer die passende IDEE!!



**mit Küchen-Spezial-Haus**  
Bahnhofstraße 27  
93142 Maxhütte-Haidhof  
Telefon 09471/21031  
[www.moebel-geigl.de](http://www.moebel-geigl.de)

## METZGEREI HUMMEL

Pirkensee  
Richterskellerstr. 14  
Tel./Fax: 0 94 71 / 37 92

Sie finden unsere Angebote  
auch unter: [www.lokalnet.de](http://www.lokalnet.de)

Verkaufe 80g/m<sup>2</sup>

### Kopierpapier DIN A4 weiß

500 Blatt 3,50 Euro inkl. MwSt.  
2.500 Blatt 16,50 Euro inkl. MwSt.



Werner-von-Siemens-Str. 1  
93128 Regenstein  
Tel.: 09402/94822-0

# Die Arbeitsgemeinschaft der Landwirte wählte neuen Vorsitzenden

Die Arbeitsgemeinschaft (ARGE) der Landwirte in den Wasserschutzgebieten wählte einen neuen Vorsitzenden, scheidender Vorsitzender Ludwig Lichtenegger und sein Stellvertreter Markus Weilhammer wurden mit großem Dank verabschiedet.

Gegründet wurde die ARGE der Landwirte in den Wasserschutzgebieten im März 1997, um miteinander nachhaltige Wasserpolitik zu betreiben. „Trinkwasser müsse auch künftig ein hohes Niveau haben“, da waren und sind sich Politik und Landwirtschaft einig. Deshalb müsse man das Grundwasser entsprechend schützen.

Dr. Susanne Plank, Erste Bürgermeisterin der Stadt Maxhütte-Haidhof begrüßte die 25 Teilnehmer der Jahreshauptversammlung im Dorfhaus Pirkensee und dankte Ludwig Lichtenegger, der seit der Gründung den Vorsitz inne hatte und seinen Stellvertreter Markus Weilhammer für ihre engagierte Arbeit. „Hier betreiben unsere Landwirte vor Ort aktiven und echten Umweltschutz“, so Plank. Neu gewählt wurde als 1. Vorsitzender Andreas Graf vom Almenhof und sein Stellvertreter Johann Lichtenegger aus Roding.

Auch der Vorstand der Stadtwerke Burglengenfeld Friedrich Gluth dankte Lichtenegger und Weilhammer für die erfolgreiche Zusammenarbeit in den letzten Jahrzehnten und wünschte den neuen Vorständen viel Erfolg bei ihren Bemühungen um eine nachhaltige Landwirtschaft mit bestmöglichem Schutz für das Grundwasser.

„Grundwasser kenne keine Gemeindegrenzen und deshalb sei überregionale Zusammenarbeit erforderlich. Man könne stolz sein, dass diese Zusammenarbeit zwischen der ARGE und den Wasserversorgern nunmehr über 23 Jahre bestehe und mit den neuen Vorsitzenden auch weiter Bestand haben werde“, so Gluth.

Die ARGE hat in den vergangenen Jahren grundwasserschonende Maßnahmen für Maxhütte-Haidhof und Burglengenfeld erarbeitet und eingesetzt. 25 Landwirte bewirtschaften etwa 400 ha in den Wasserschutzgebieten.



Das Bild zeigt von links: Vorstand der Stadtwerke Burglengenfeld Friedrich Gluth, 1. Vorstand der ARGE Andreas Graf, die beiden scheidenden Vorsitzenden Markus Eilhammer und Ludwig Lichtenegger zusammen mit dem neuen stellvertretenden Vorsitzenden Johann Lichtenegger und Erster Bürgermeisterin Dr. Susanne Plank.

Foto: Johannes Ortner, Text: Anita Alt (beide Stadt Maxhütte-Haidhof)

„Qualitativ hochwertiges Wasser für Morgen zu sichern, eine nachhaltige Minimierung der Schadstoffe zu erreichen ist oberstes Ziel“, sagte Ludwig Haslbeck, Vorstand der Stadtwerke Maxhütte-Haidhof.

Die Landwirte dieser ARGE haben natürlich einen personellen und finanziellen Mehraufwand zu betreiben. „Sie unterwerfen sich zusätzlichen Dünge- und Bewirtschaftungsauflagen“, so Bürgermeisterin Dr. Plank. „Ich möchte hier die Arbeit der Landwirte wertschätzen. Sie sorgen für unsere Nahrung und pflegen die Landschaftsschutzgebiete“, fügte sie hinzu. Bei der Jahreshauptversammlung wurden die Ergebnisse der Nitratbeprobungen mit dem landwirtschaftlichen Fachberatern Dr. Georg Eiblmeier und Martin Prey für das Jahr 2019 ausgewertet.

War in der Vergangenheit vor allem eine Reduzierung im Burglengenfelder Wasserschutzgebiet zu verzeichnen, konnte in diesem Jahr eine merkliche Verbesserung im Wasserschutzgebiet Hagenau verzeichnet werden.

Auch in diesem Jahr wurden innovative Bewirtschaftungsmethoden, Düngezeiträume und Fruchtfolgen diskutiert, um bei auskömmlicher Ertragslage einen bestmöglichen Trinkwasserschutz unter Reduzierung des Nitratreintrags sicherzustellen.

„Innovationen gäbe es vor allem im Bereich der satellitengestützten Düngung, Engsaat, Grasuntersaat, Unterfußinjektionen, Schleppschuh- und Einsatz spezieller nitratbindender Bakterien“, so Franz Herrler, Sprecher der Arbeitsgemeinschaft „Trinkwasserschutz Oberpfälzer Jura“.

Besonderes Augenmerk verdient auch die Vorstellung der Feldversuche der örtlichen Landwirte, die mittlerweile in einer langen Tradition im Städtedreieck stehen. Seit Bestehen werden mit fachlicher und amtlicher Begleitung von der Arbeitsgemeinschaft der Landwirte in den Wasserschutzgebieten Maxhütte-Haidhof und Burglengenfeld Versuche auf den landwirtschaftlichen Flächen durchgeführt, um eine Optimierung von Trinkwasserschutz und Ertrag zu erreichen.

„Es ist als Verdienst der örtlichen Landwirte anzusehen, dass bei den lokalen Nitratwerten nicht nur eine Stagnation, sondern schon Tendenzen einer Trendumkehr erkennbar sind - und das unter den Vorzeichen eines sich ändernden Klimas“, so Martin Prey.

Neben den fachlichen Landwirtschaftsberatern und den örtlichen Referenten informierten auch noch Markus Piehler und Reinhard Baumer als Vertreter des Amtes für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten über aktuelle Änderungen von einschlägigen Rechtsvorschriften.

# Fahrt zum gemütlichen Beisammensein mit dem Seniorenprogramm

Auf großes Interesse stieß die Fahrt des Seniorenprogramms der Stadt Maxhütte-Haidhof zum gemütlichen Beisammensein nach Krachenhausen im Februar dieses Jahres. Ein voll besetzter Bus mit Seniorinnen und Senioren machte sich zum Mittagessen ins Gasthaus Birnthaler Richtung Kallmünz auf. Nach dem Mittagessen erwarteten die Senioren die „Stodlmusikanten“ mit Sepp Philipp und Reinhard Wolf. Diese sorgten für beste Stimmung: Tanz, Gesang und Witze waren zu sehen und zu hören. „Schee war's“, da war man sich einig!



Unser Foto zeigt die Seniorengruppe vor dem Gasthaus in Krachenhausen.  
Foto: Isolde Schleinkofer, Seniorenbeirat, Text: Anita Alt, Stadt Maxhütte-Haidhof

**BITTE BEACHTEN SIE:  
ALLE VERANSTALTUNGEN DES  
SENIORENBEIRATES DER  
STADT MAXHÜTTE-HAIDHOF  
ENTFALLEN BIS ENDE MAI 2020.**

<b>Steuerkanzlei</b>	<b>Jörg Thierack</b> Steuerberater
	Hirschlinger Weg 1 • 93142 Maxhütte-Haidhof Telefon: 0 94 71 / 60 16 861 E-Mail: info@steuerkanzlei-thierack.de

**Sehr gepflegtes, großzügiges Haus**  
Das große 2000 erbaute Mehrgenerationenhaus mit ca. 230 m<sup>2</sup> Grund liegt in einer ruhigen Wohnsiedlung am Rande der Stadt Maxhütte-Haidhof und ist nach Absprache frei. Das Haus verfügt über eine Photovoltaikanlage und wird mit einer Fußbodenheizung beheizt. Das Haus verfügt über elektrische Rollläden, Kachelöfen, sowohl Hauptbad als auch Gäste-Bad mit Dampfdusche, zwei Südbalkone. **EUR 549.000,-**  
Verbrauchsausweis: 63,2 kWh/(m<sup>2</sup>·a), Gas  
weitere Angebote unter [www.trummer.de](http://www.trummer.de)

**TRUMMER** fair und kompetent   
**IMMOBILIEN** 0941-44 76 33  
<http://www.trummer.de>

Schnelle und zuverlässige Entsorgung

<b>CONTAINER-DIENST</b> DUSCHINGER	<b>Wir entsorgen:</b> - Sperrmüll - Baumüll - Baustellenabfälle - Bauschutt - Erdaushub - Gartenabfälle - Holzabfälle	<b>Wir liefern:</b> - Sand - Kies - Schotter - Splitt - Humus - Rindenmulch
---------------------------------------	--	---

Für Veranstaltungen, Feste und Polterabende verleihen wir Container mit Deckel.

93158 Teublitz, Premberger Str. 13, Tel. 09471 / 93 46

**ETL | Max Delmes**  
Steuerberatung in Teublitz  
Max Delmes GmbH  
Maxhütter Straße 2 · 93158 Teublitz  
Tel.: (09471) 99 25-0 · Fax: (09471) 9 85 33  
delmes-teublitz@etl.de  
[www.etl.de/delmes-teublitz](http://www.etl.de/delmes-teublitz)

**GEORG LANZL**

über 80 Jahre Holzbau

Zimmerei • Holzbau  
Innenausbau • Sägewerk  
Bedachung

Stadl 4 u. 6 • 93149 Nittenau  
Tel. 0 94 36 / 83 41 • Fax: 0 94 36 / 3 09 91 80  
E-Mail: info@zimmerei-lanzl.de • Web: www.zimmerei-lanzl.de

**24 Stunden Betreuung** 

- wenn Hilfe im Haushalt vonnöten ist
- zur Entlastung der Angehörigen
- wenn der ambulante Pflegedienst alleine nicht mehr ausreicht
- ermöglicht den Verbleib in gewohnter Umgebung

**Im Alter daheim GbR**

Peter Prunhuber	Tel. 09402 50 03 83
Christina Hennicke	Mobil 0151 2890 6000
Arzberger Str. 5	mail@imalterdaheim.de
93057 Regensburg	www.imalterdaheim.de



# FÜR GUTE MITARBEITER STELLEN WIR UNS SOGAR AUF DEN KOPF

Pfalzgrafenstraße 36 93128 Regenstauf / Steinsberg

 [www.eigl-heizung.de](http://www.eigl-heizung.de)  
 [haustechnik.eigl](https://www.instagram.com/haustechnik.eigl)  
 Haustechnik Eigl



**Bewerben Sie sich unter:**  
[info@eigl-heizung.de](mailto:info@eigl-heizung.de)  
 Tel. 09402 / 5065 700

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?**  
 Schicken Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die unten  
 angegebene Adresse oder per Mail an [info@eigl-heizung.de](mailto:info@eigl-heizung.de)  
 Ihre neuen Kollegen freuen sich auf Sie!

Weitere Informationen über unseren Betrieb und unsere Arbeiten finden Sie auf  
[www.eigl-heizung.de](http://www.eigl-heizung.de) oder auf unserer Facebookseite „Haustechnik Eigl“

- Überartige Bezahlung
- Urlaubsgeld und Motivationsprämie
- Eigene Einteilung der Arbeitszeiten
- Organisation über das Kundendienstbüro
- Weiterbildung zur Elektrofachkraft und Klimatechniker
- Regelmäßige Produktschulungen
- Modernste Fahrzeug- und Werkzeugausstattung
- Digitale Auftragsabwicklung via Tablet

## Wir bieten Ihnen:

Sie sollten Erfahrung mit Öl, Gas, Solar und Elektrotechnik  
 mitbringen. Ihr Aufgabenbereich umfasst die Wartungs- und  
 Inbetriebnahmearbeiten an Heizungs-, Lüftungs-, Klima-, und  
 Sanitäreinrichtungen.

**Wir suchen zur Erweiterung unseres  
 10-köpfigen Mitarbeiterteams motivierte  
 Verstärkung mit Leidenschaft für Technik.**

## SHK-SERVICETECHNIKER (m/w/d) gesucht!



# Gelungener Mädelsabend im MehrGenerationenHaus

Im Februar fand wieder der alljährliche Mädelsabend bei uns im MehrGenerationenHaus statt. Die Aktion des Kinder- und Jugendprogramms der Stadt ist unter Mädchen sehr beliebt, die wenigen Plätze sind immer ruckzuck vergeben! Das ist vor allem Agnes Demleitner und Theresa Geigenfeind aus dem MGH-Team zu verdanken, die sich jedes Jahr wieder ein schönes Programm für die Kinder und Teenager überlegen.

Sich Gesichtsmasken zu machen und zu schminken, die Nägel zu lackieren und sich gegenseitig tolle Frisuren zu zaubern, durfte an dem Abend natürlich nicht fehlen. Außerdem haben die Mädchen selbst Handseifen hergestellt, ihre eigenen Cocktailgläser gestaltet und bunte, alkoholfreie Cocktails gemixt. Dann wurde gequatscht, entspannt, gespielt oder sich über Mädchenzeitschriften ausgetauscht. Die jungen Teilnehmerinnen hatten allesamt viel Spaß und so ist es nur eine Frage der Zeit, bis es den nächsten Mädelsabend geben wird.

**BITTE BEACHTEN SIE:  
ALLE VERANSTALTUNGEN DES  
KINDER- UND JUGENDPROGRAMMES  
DER STADT MAXHÜTTE-HAIDHOF  
ENTFALLEN BIS ENDE MAI 2020.**



*Vor dem Schminken konnten sich die Mädchen Gesichtsmasken auftragen*



*Der Spaß steht beim Mädelsabend natürlich an oberster Stelle.*



*Mit den selbstgemischten, alkoholfreien, mit Obst verzierten Cocktails in der Hand wurde am Ende des Abends noch ein wenig entspannt.*

*Fotos: Agnes Demleitner, MGH-Team, Text: Rebecca Federer, Stadt Maxhütte-Haidhof*



*Cocktailgläser, Strohhalmdeko und Seifen wurden an dem Abend gestaltet bzw. hergestellt – je bunter, desto besser!*



So will ich wohnen

**G. Ehrenreich**  
Bauunternehmen GmbH

SCHLÜSSEL-  
FERTIGES  
BAUEN



Baugebiet Maxhütte Ost V



Teublitz - Am Stadtpark

Weitere Informationen auf Anfrage: **Tel.: 09471 / 99 20 0**  
**[www.ehrenreich-massivhaus.de](http://www.ehrenreich-massivhaus.de)**

# Sondermülltermine Frühjahr 2020

Der Problemmüll muss persönlich am Sammelmobil abgegeben werden!

Maxhütte-Haidhof	Parkplatz Neuwirtshaus	Mittwoch, 29.04.2020	10.40-11.40 Uhr
Maxhütte-Haidhof	Recyclinghof	Freitag, 08.05.2020	14.35-15.35 Uhr
Birkenzell	Hans-Böckler-Str.	Mittwoch, 20.05.2020	11.15-11.45 Uhr
Haidhof	Getränke Scharl, Leonberger Straße	Mittwoch, 29.04.2020	8.40-9.40 Uhr
Leonberg	Schlossplatz	Mittwoch, 29.04.2020	12.00-12.30 Uhr
Meßnerskreith	Dorfplatz	Mittwoch, 29.04.2020	8.00-8.20 Uhr
Pirkensee	Gasthof Effenhauser	Mittwoch, 20.05.2020	10.10-10.55 Uhr
Ponholz	Feuerwehrgerätehaus	Mittwoch, 20.05.2020	9.20-9.50 Uhr
Verau	Dorfplatz	Mittwoch, 20.05.2020	12.05-12.25 Uhr
Winkerling	Feuerwehr- gerätehaus	Mittwoch, 29.04.2020	10.00-10.20 Uhr

## Bitte beachten:

nicht angenommen werden:

- Altöl (es kann beim Kauf von neuem Öl zurückgegeben werden)
- Altreifen (hier besteht ständig Abgabemöglichkeit bei den Reifenhändlern)
- Normaler Hausmüll oder Wertstoffe
- Sondermüll aus Gewerbe und Industrie
- Bauschutt

Weitere Informationen zum Thema Problemmüll erhalten Sie von der Firma Lober GmbH & Co.KG –Entsorgung mit System– Diendorfer Straße 22, 92431 Neunburg vorm Wald Telefon Nr. 09672 9201-0 [www.lober.entsorgung.de](http://www.lober.entsorgung.de)

## Entsorgung

Der Landkreis Schwandorf erfüllt als Aufgabenträger die Abfallentsorgung im Stadtgebiet von Maxhütte-Haidhof. Hier können Sie den Online Abfuhrkalender für Ihre eigene Straße erstellen: [www.entsorgung-sad.de](http://www.entsorgung-sad.de).

Lassen Sie sich von  
unserer Vielfalt beeindrucken!

z. B. *Digitaldruck*

Kleine Auflagen für Visitenkarten, Flyer, Skripte, Serienbriefe oder gar Einzelstücke wie Zulassungsarbeiten, Facharbeiten können über den Digitaldruck schnell und preiswert angeboten werden.

Werner-von-Siemens-Str. 1  
93128 Regenstauf  
Telefon 09402 94822-0



[info@beeindrucken.com](mailto:info@beeindrucken.com)  
[www.beeindrucken.com](http://www.beeindrucken.com)



**ICH WILL DABEI SEIN,  
WENN MEINE FREUNDE  
WAS MIT MEDIEN  
MACHEN UND ICH  
WAS MIT SINN.**

**MIT DIESEM WUNSCH SIND SIE BEI ASKLEPIOS GUT AUFGEHOBen.** Mit rund 160 Gesundheitseinrichtungen in 14 Bundesländern zählen wir zu den größten privaten Klinikbetreibern in Deutschland. Der Kern unserer Unternehmensphilosophie: Es reicht uns nicht, wenn unsere Patienten gesund werden – wir wollen, dass sie gesund bleiben. Wir verstehen uns als Begleiter, der Menschen ein Leben lang zur Seite steht.



Klinik im Städtedreieck  
Orthopädische Klinik Lindenlohe  
Klinik Oberviechtach

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## **Auszubildende zur Pflegefachkraft (w/m/d)** **Auszubildende zum Pflegefachhelfer (w/m/d)**

### **Wir sind**

- Die Klinik in Burglengenfeld verfügt über 120 Akut-Betten, sowie sechs Betten der Intensivversorgung. Mit den Fachabteilungen Anästhesie, Allgemein- und Viszeralmedizin, Innere Medizin, Kardiologie, Orthopädie und Unfallchirurgie und Akutgeriatrie, ist Burglengenfeld ein Krankenhaus der Grund- und Regelversorgung, dass den Menschen in der Region wohnortnahe medizinische Versorgung auf höchstem Niveau gewährleistet.
- Die Orthopädische Klinik Lindenlohe am Standort Schwandorf ist eine orthopädische Fachklinik mit 95 Planbetten sowie acht IMC-Betten. Sie ist die größte Einrichtung endoprothetischer Versorgung in der Oberpfalz. Neben dem Endoprothesenzentrum sind die weiteren Säulen der Klinik das Wirbelsäulenzentrum Oberpfalz sowie die Sportmedizin.
- Mit 40 Plan- und vier Überwachungsbetten und den Abteilungen Innere Medizin, Allgemein Chirurgie und Orthopädie/Unfallchirurgie sowie verschiedenen Belegabteilungen, stellt die Asklepios Klinik Oberviechtach eine Rundumversorgung für die Menschen im Raum Oberviechtach sicher.

### **Dein Profil als Pflegefachkraft (w/m/d)**

- Lust und Motivation die Versorgung von hilfebedürftigen Menschen auf wissenschaftlicher Basis zu erlernen
- Soziale Kompetenz und Freude am Umgang mit Patienten und anderen Berufsgruppen
- Mittlere Reife bzw. eine gleichwertige Schulbildung
- Oder Mittelschulabschluss mit mindestens zweijähriger Berufsausbildung bzw. Erlaubnis zur Führung der Berufsbezeichnung „Krankenpflegehelfer“
- Gesundheitliche Eignung

### **Dein Profil als Pflegefachhelfer (w/m/d)**

- Lust und Motivation die Versorgung von hilfebedürftigen Menschen zu erlernen
- Soziale Kompetenz und Freude am Umgang mit Patienten und anderen Berufsgruppen
- Vollendetes 17. Lebensjahr
- Mittelschulabschluss
- Gesundheitliche Eignung

### **Wir bieten Dir**

- Wohnortnahe Ausbildung in familiärer Atmosphäre
- Eine vielseitige, interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Betreuung, Begleitung und Beratung durch qualifizierte Praxisanleiter und Pflegepädagogen
- Regelmäßige Workshops und Anleiter-Tage
- Kostenfreier Zugang zu CNE – digitale Bibliothek, Mediathek und multimediales Lernen
- Die Übernahme nach Abschluss der Ausbildung mit der Möglichkeit der Fort- und Weiterbildung

Haben wir Dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung – gerne auch per E-Mail.

### **Kontakt**

Für weitere Informationen stehen wir Dir gerne zur Verfügung.  
Frau Gaby Leykamm  
Tel.: (0 94 71) 7 05-5 01  
g.leykamm@asklepios.com  
www.asklepios.com/burglengenfeld

Jetzt bis zu 10% sparen:

# Einfach OBI Top-Kunde werden!

Exklusive Vorteile sichern.



Gleich anmelden in Ihrem OBI Markt  
oder auf [www.obide/topkundenkarte](http://www.obide/topkundenkarte)  
und sofort profitieren!

**OBI GmbH und  
Co. Deutschland KG  
Filiale Schwandorf**

Am Brunnfeld 6 • 92421 Schwandorf  
Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 8 - 20 Uhr

**WIE** **WO** **WAS**  
weiß

**OBI**

# Veranstaltungskalender

Liebe Maxhütterinnen und Maxhütter,

aufgrund der Corona-Krise können wir hier, wie Sie es eigentlich gewohnt sind, keine Veranstaltungen veröffentlichen.

Bitte informieren Sie sich über die aktuelle Situation und verfolgen Sie die Pressemitteilungen der Bayerischen Staatsregierung.

Bleiben Sie gesund oder werden Sie wieder gesund!

Wir freuen uns, wenn wir wieder miteinander feiern und zusammen sein können.

Ihre Stadtverwaltung  
Maxhütte-Haidhof



## Veranstaltungen 2020

Melden Sie bitte Ihre Veranstaltungen früh genug für die Veröffentlichung in unseren Mitteilungsblättern bzw. im Veranstaltungskalender der Homepage der Stadt unter der E-Mail [alt@maxhuette-haidhof](mailto:alt@maxhuette-haidhof) an. Die Meldung ersetzt nicht eine Anzeige der Veranstaltung beim Ordnungsamt der Stadt Maxhütte-Haidhof oder die Meldung bei der GEMA.

**Impressum:** Herausgeber: Stadt Maxhütte-Haidhof, 1. Bürgermeisterin Dr. Susanne Plank, Regensburger Straße 18 · 93142 Maxhütte-Haidhof · Tel. 09471 3022 - 0

Auflage: 4.860 Stück

Druck: Hofmann-Druck & Verlag · Werner-von-Siemens-Str. 1 · 93128 Regenstein · [www.beeindrucken.com](http://www.beeindrucken.com)

Anzeigen: E-Mail: [anzeige.mh@beeindrucken.com](mailto:anzeige.mh@beeindrucken.com) oder Tel. 09402 948 22 - 21, Gerhard Matzick

